

# HÆGER



Ice Maker / Máquina de gelo / Máquina de hielo  
Machine à glaçons / Παγομηχανή

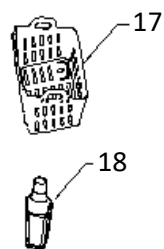
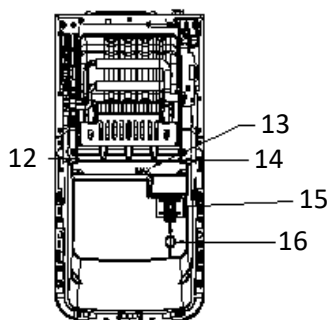
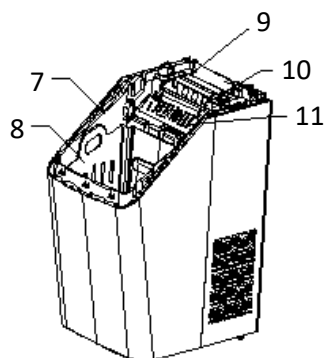
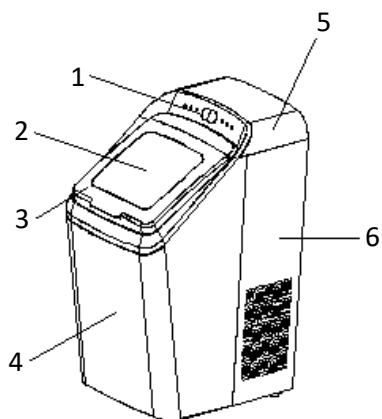
**Frozen Pro INOX \* IM-15S.006A**



Download  
Multi-language file

CE RoHS

User instructions / Instruções de uso  
Instrucciones de uso / Mode d'emploi  
Οδηγίες χρήστη



## English

### Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

### Intended Use

The appliance is designed and produced for domestic use only and is intended to make ice cubes from potable water. Use this appliance only as described in this instruction manual. As with all electrical equipment, whilst the instructions aim to cover as many eventualities as possible. Caution and common sense should be applied when operating and installing this appliance. For safety reasons, alterations or modifications of the device are prohibited.


### Important Safety Instructions

**To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these important safety instructions:**

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
2. Do not remove any safety, warning, or product information labels from your ice maker.
3. Plug the ice maker into an exclusive grounded power outlet. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
4. This appliance must be grounded. It is equipped with a power cord having a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

5. Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if it is necessary to use an extension cord:
  - a. Use only extension cord with grounding plug.
  - b. The marked rating of an extension cord must be equal to or greater than the rating of this appliance.
6. It should be positioned such that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children intentionally.
7. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Place power cord in such a way it cannot be pulled on by children or cause a tripping hazard.
12. Place power cord in such a way that it is not in contact with hot surfaces.
13. The use of attachment not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
14. Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.
15. Do not immerse any part of the product in water.
16. To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.
17. Do not plug or unplug product with wet hands.

18. Unplug the product before cleaning, maintaining and when not in use.
19. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.
20. **WARNING:** fill with potable water only.
21. Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.
22. Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.
23. If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.
24. Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
25. Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
26. Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
27. Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
28. Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of your product.
29. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
30. Children aged from 3 to 8 years should not disassemble the machine by themselves.
31. Children shall not play with the appliance.

32. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
33. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
34. Do not leave the appliance unattended while in use.
35. Do not use outdoors.
36. Do not use the appliance for other than intended use.
37. Please abandon the ice maker according to local regulators as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
38. Please dispose of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas according to local regulations.
39. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
40. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
41. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
42. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
43. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
44.  **WARNING:** Risk of fire/flammable materials.
45. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
46. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
47. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

**Refrigerant:**

The refrigerant gas contained in the circuit of this appliance is isobutane (R600a), a low-polluting but flammable gas.

- When transporting and installing the appliance, take care not to damage any part of the refrigerant circuit.
- Do not use any sharp or pointed tools to defrost the unit.
- Do not use any electrical appliances inside the unit. If the refrigeration system is damaged:
- Do not use a flame near the appliance.
- Avoid sparks - do not light any electrical appliance or electric lamp. Ventilate the room immediately.

## Know Your Ice Maker

1. Control panel	2. Viewing windows
3. Front cover	4. Front housing
5. Top lid	6. Back housing
7. Water reservoir	8. Ice basket
9. Evaporator	10. Ice tray
11. Ice shovel	12. Infrared light-receiving diode
13. Max Water level	14. Infrared light- emitting diode
15. Filter	16. Drain plug
17. Ice basket	18. Ice spoon

## Control Panel









Key (with indicator)	Function
	The indicator lights in green when select large ice.
	The indicator lights in green when select small ice.
	The indicator lights in green when the appliance needs to be cleaned.
	Start or stop the appliance
	Select the ice size
	The indicator lights in green when making ice.
	The indicator lights in red when the water reservoir is lack of water.
	The indicator lights in red when the ice basket is full.







## Before first use

1. Unpack the appliance, then check and make sure that all the accessories including ice basket and ice scoop etc. are complete. Please contact with the client service department if some accessories are missed.
2. Please ensure the ice maker is level and on a stable table or platform to avoid malfunction.
3. The incline angle of the ice maker cabinet should not exceed 45° during transportation or use. Do not turn the ice maker upside down. Doing so could cause the compressor or refrigerating system to operate incorrectly. Please allow time for the fluids in the compressor to settle after the ice maker is moved or transported. Before using the ice maker for the first time, please wait for 2 hours after the unit has been levelled and positioned in the proper place.
4. The appliance must be placed on a dry and level surface with sufficient ventilation, far from heat sources such as ovens, heaters and corrosive gases. Leave a 6-inch (15cm) clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.
5. Do not fill the water reservoir with hot water. This may damage the ice maker. It is best to fill the water reservoir with water of room temperature or lower.
6. Do not use the appliance at a very cold environment (lower than 5°C).
7. Clean the appliance by following the operation of “**CLEANING AND MAINTENANCE**” before operate.

## Using your Ice Maker





1. Ensure that the drain plug at the bottom of water reservoir is closed well.
2. Plug the ice maker into the wall outlet, the “” indicator blinks.  
**NOTE:** Please make the ice maker be rested for 30 minutes before plug if it has been moved.
3. Open the top lid and remove the ice basket.
4. **WARNING:** Fill the water reservoir with potable water only.  
**NOTE:** Do not fill above the MAX water level mark.
5. Replace the ice basket and close the top lid.
6. Press “” key to select the ice size, “” means small ice while “” means large ice.
7. Press the “” key and the “” indicator lights solidly.
8. The ice-making cycle will last approximately 7-15 minutes, depending on the ambient temperature and water temperature.
9. The ice-making cycle starts with water being pumped into the ice tray situated below the evaporator. Over the next 7-15 minutes ice forms on the evaporator. Once this has completed, the ice tray will tilt backwards and the remaining water in the ice tray is drained back into the water reservoir. The ice cubes are then dropped from the

evaporator and pushed forward into the ice basket by the ice shovel. The ice tray will automatically move back into position under the evaporator and start the next cycle.

10. The “” indicator will light up when the ice basket is full and then the ice maker will stop the ice-making cycle automatically. Gently remove the ice from the ice basket with the ice scoop. About 5 seconds later, the ice maker will restart its ice making function automatically.
11. The “” indicator will light up when the water reservoir is lack of water and the ice-making cycle will stop automatically. At that time, remove the ice basket and add water to the water reservoir, and then press “” key again to restart the ice-making cycle.
12. When you have got your desired amount of ice, stop the ice making cycle by pressing the “” key and unplug the unit from the wall outlet.
13. Open the top lid and transfer the ice to a freezer.  
**NOTE:** The ice will last in the ice maker for up to a 18 hour period, depending on the ambient temperature.
14. Allow the ice maker to wall up to room temperature.
15. Suggest replacing the water a week. Please empty the water reservoir if the ice maker is not used for a long time.

## Cleaning and Maintenance

To keep your ice tasting fresh and your ice maker looking great, we recommend cleaning your ice maker at least once per week.

1. Stop the ice-making cycle by pressing the “” key. Wait five minutes and unplug.
2. If residual water is found in the ice tray, gently push the ice tray back so that all water drains into the water reservoir.
3. Move the appliance forward to a place 60mm away from the working table and open the drain plug to drain out excess water (see Fig.1, Fig.2 and Fig.3).
4. Check and make sure the drain plug must be closed well. Fill the water reservoir with clean water, press “” until the ‘’ indicator flashes, then press the “” key, the pump will start to pump water and keep running for 6 minutes, and it will enter into standby condition after running for 6 minutes, finally, open the drain plug and empty the water.
5. Remove the ice basket.
6. Clean the ice maker interior with a soft cloth soaked with warm water and vinegar, then rinse with clean water and then drain all the water.
7. Replace the drain plug well in position. Wash the ice basket and ice scoop in warm soapy water. Rinse and dry.
8. Clean the exterior of the ice maker with a soft damp cloth. Use a mild dishwashing soap, if necessary.

**NOTE:** Do not use organic solvent, boiled water, detergent, strong acid and strong alkali etc. for cleaning.

9. Please empty the water reservoir and dry it for storage if the ice maker is not used for a long time.

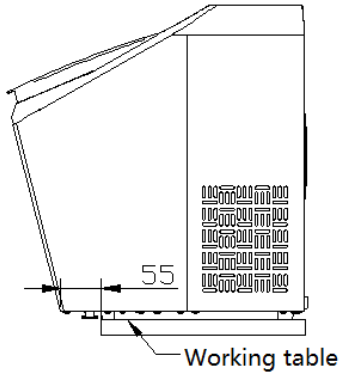


Fig.1

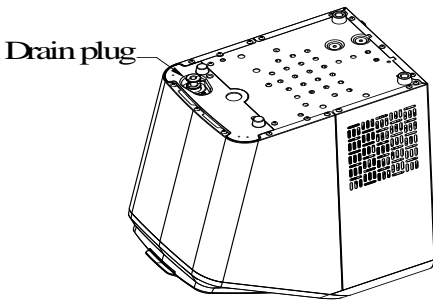


Fig.2

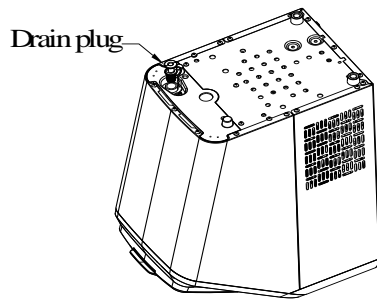








Fig.3

## Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solution
 indicator turns on	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low water level or lack of water</li> <li>2. The water screen at the bottom of water reservoir is blocked.</li> <li>3. Pump malfunction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop making ice, refill water and then press “” key to restart ice-making cycle.</li> <li>2. Do cleaning.</li> <li>3. Send it to the authorized department for repair.</li> </ol>
 indicator lights up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ice basket is full and the infrared light is blocked by the ice.</li> <li>2. Infrared light-emitting diode &amp; light-receiving diode do not work</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the ice from ice basket.</li> <li>2a. Wipe up the foreign objects on the infrared light-emitting diode &amp; light-receiving diode and restart the ice maker.</li> <li>2b. Call Customer Service if the infrared light-emitting diode &amp; light-receiving diode still cannot work after wiping up the foreign objects on them and restarting the ice maker.</li> </ol>
 indicator blinks	The ice shovel is blocked.	Please remove the ice if the ice shovel is blocked by ice, otherwise, call customer service for consultation.
The ice maker stops working.	The ice tray is not in the right position.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the ice in the ice tray and press the “” key to restart the appliance.</li> <li>2. Call Customer Service if the appliance still cannot work after restart.</li> </ol>
The ice basket is full but the “  ” indicator does not illuminate.	The “ice full” condition cannot be detected as the infrared light module is interfered by the sunlight.	Unplug the appliance and move it to a place which is not exposed to the sunlight, then plug the appliance and activate it again.
The ice collects together.	Making ice takes too much time.	Stop making ice and restart the ice-making cycle after the ice melts.
	The water in the water reservoir is of too low temperature.	Fill the water tank with water temperature between 8°C and 25°C.

The ice-making cycle seems normal but no ice is produced.	The ambient temperature or water temperature is too high.	Start the ice-making cycle at an environment with an ambient temperature less than 32°C and fill the water reservoir with some cold water.
	Refrigerating system leaks	Call customer service
	Refrigerating system blocks	Call customer service
Poor ice-making result	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poor heat dissipation.</li> <li>2. The water temperature is too high.</li> <li>3. The ambient temperature is too high.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leave an 8-inch (20cm) clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.</li> <li>2. Fill the water reservoir with water ranges between 8°C and 28°C.</li> <li>3. Operate the ice maker at an environment with an ambient temperature between 10°C and 32°C.</li> </ol>
Water pump does not work or produces noise.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Water pump is damaged.</li> <li>2. The appliance has not been cleaned for a long time, which has resulted in the formation of mucoid substance at the water inlet of the water pump, so that the water-pumping is not smooth. There is air in the water pipe, so there will be resonance noise produced when pumping water.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contact the after-sales department for replacing the water pump.</li> <li>2. The appliance should be cleaned in one to two weeks, and some neutral cleaning agents (such as detergent and soapy water etc.) can be added if necessary.</li> </ol>

## Technical Data

Model:	IM-15S.006A
Applicable climate:	ST/SN/N/T
Class:	I
Power source:	220-240V/50Hz
Rated power:	145W
Ice Making Capacity	15kg/24H - bullet type
Ice Cubes Each Cycle	9 pcs (11* 24*36.5 (mm) size)
Ice bin storage capacity:	1.5kg
Water tank capacity	2.8L
Refrigeration system	Compressor air cooling
Refrigerant/Refrigerant amount:	R600a/25g
Design Pressure:	Upper limit: 290Psig / Lower limit:138Psig
Foaming agent:	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>
Net weight:	11,2Kg
Unit size (WXDXH):	W246 × D400 × H430mm

## Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

## Disposal – Environment policy

### Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

### Disposal

**This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Warranty Declaration

### Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.

11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.

**17. Warranty Period:**

**European Union countries** - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

**Other countries** - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.



## Português

### Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

### Utilização prevista

O aparelho foi concebido e produzido apenas para uso doméstico e destina-se a fazer cubos de gelo a partir de água potável. Utilize este aparelho apenas como descrito neste manual de instruções. Tal como acontece com todos os equipamentos elétricos, as instruções visam cobrir o maior número possível de eventualidades. É necessário ter cuidado e bom senso ao utilizar e instalar este aparelho. Por razões de segurança, é proibido efetuar alterações ou modificações no aparelho.

### Instruções de segurança importantes

**Para reduzir o risco de incêndio, explosão, choque elétrico ou ferimentos ao utilizar a máquina de gelo, siga estas importantes instruções de segurança:**


1. Antes de utilizar, verifique se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
2. Não remova nenhuma etiqueta de segurança, aviso ou informação do produto da sua máquina de gelo.
3. Ligue a máquina de gelo a uma tomada elétrica exclusivamente ligada à terra. Nenhum outro aparelho deve ser ligado à mesma tomada. Certifique-se de que a ficha está totalmente inserida no recetáculo.
4. Este aparelho deve ser ligado à terra. Está equipado com um cabo de alimentação com uma ficha de ligação à terra. A

ficha deve ser ligada a uma tomada corretamente instalada e ligada à terra.

5. Evite a utilização de uma extensão, pois pode sobreaquecer e provocar um risco de incêndio. No entanto, se for necessário utilizar um cabo de extensão:
  - a) Utilize apenas um cabo de extensão com ficha de ligação à terra.
  - b) A classificação marcada de um cabo de extensão deve ser igual ou superior à classificação deste aparelho.
6. O aparelho deve ser colocado de forma a não ficar pendurado sobre o balcão ou sobre a mesa, onde possa ser puxado intencionalmente por crianças.
7. Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados ou depois de o aparelho ter avariado ou sido danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.
8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
9. Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou do balcão.
10. Não coloque o aparelho sobre ou perto de um queimador quente a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
11. Coloque o cabo de alimentação de modo a que não possa ser puxado por crianças ou causar perigo de tropeçar.
12. Coloque o cabo de alimentação de forma a não estar em contacto com superfícies quentes.
13. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.

14. Não toque no evaporador quando estiver a utilizar a máquina de fazer gelo ou a fazer gelo para evitar ser afetado por queimaduras pelo frio.
15. Não mergulhe qualquer parte do produto em água.
16. Para desligar, coloque qualquer controlo na posição "OFF" e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
17. Não ligue ou desligue o produto com as mãos molhadas.
18. Desligue o produto da tomada antes de o limpar, efetuar a manutenção e quando não estiver a ser utilizado.
19. Não utilizar com água que não seja microbiologicamente segura ou de qualidade desconhecida.
20. **ATENÇÃO:** encher apenas com água potável.
21. Não limpe a máquina de gelo com fluidos inflamáveis. Os fumos podem criar um risco de incêndio ou explosão.
22. Não vire a máquina de gelo. Se a máquina de gelo for virada acidentalmente, deixe-a repousar durante 2 horas antes de a ligar novamente.
23. Se a máquina de gelo for trazida do exterior durante o inverno, não a utilize durante algumas horas, permitindo que a unidade aqueça até à temperatura ambiente antes de operar.
24. Nunca coloque artigos inflamáveis, explosivos e corrosivos na máquina de fazer gelo.
25. Nunca utilize a máquina de fazer gelo se houver uma fuga de gás inflamável.
26. Nunca guarde ou utilize gás ou outros artigos inflamáveis perto da máquina de fazer gelo para evitar qualquer incêndio.
27. Desligue a máquina de gelo antes de a deslocar para evitar danificar o sistema de refrigeração.

28. Não tente desmontar, reparar, modificar ou substituir qualquer parte do seu produto.
29. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
30. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem desmontar a máquina sozinhas.
31. As crianças não devem brincar com o aparelho.
32. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
33. É necessária uma vigilância apertada quando qualquer aparelho for utilizado por crianças ou na sua proximidade.
34. Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
35. Não utilizar ao ar livre.
36. Não utilize o aparelho para outros fins que não os previstos.
37. Abandone a máquina de gelo de acordo com os regulamentos locais, uma vez que utiliza gás de sopro inflamável e refrigerante.
38. Elimine o aparelho devido ao seu refrigerante e gás de expansão inflamáveis, de acordo com os regulamentos locais.
39. **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no compartimento do aparelho ou na estrutura incorporada, livres de obstruções.
40. **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
41. **AVISO:** Não danifique o circuito do refrigerante.

42. **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
43. Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável, neste aparelho.
44.  **AVISO:** Risco de incêndio/materiais inflamáveis.
45. **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
46. **AVISO:** Não coloque várias tomadas de corrente portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
47. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
- áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes do tipo cama e pequeno-almoço;
  - restauração e aplicações similares não retalhistas.

### **Refrigerante:**

O gás refrigerante contido no circuito deste aparelho é o isobutano (R 600a), um gás pouco poluente, mas inflamável.

- Durante o transporte e a instalação do aparelho, tenha o cuidado de não danificar nenhuma parte do circuito de refrigeração.
- Não utilizar ferramentas afiadas ou pontiagudas para descongelar o aparelho.
- Não utilizar aparelhos elétricos no interior do aparelho. Se o sistema de refrigeração estiver danificado:
- Não utilizar uma chama perto do aparelho.
- Evitar as faíscas - não acender nenhum aparelho elétrico ou lâmpada elétrica. Ventilar imediatamente o local.

## Conheça a sua máquina de gelo

1. Painel de controlo	2. Janela de visualização
3. Tampa frontal	4. Caixa frontal
5. Tampa superior	6. Caixa traseira
7. Reservatório de água	8. Cesto de gelo
9. Evaporador	10. Tabuleiro de gelo
11. Pá de gelo	12. Díodo recetor de luz infravermelha
13. Nível máximo de água	14. Díodo emissor de luz infravermelha
15. Filtro	16. Tampão de drenagem
17. Cesto de gelo	18. Colher de gelo

## Painel de controlo









Tecla (com indicador)	Função
	O indicador acende-se a verde quando se seleciona gelo grande.
	O indicador acende-se a verde quando se seleciona gelo pequeno.
	O indicador acende-se a verde quando o aparelho precisa de ser limpo.
	Ligar ou desligar o aparelho
	Selecionar o tamanho do gelo
	O indicador acende-se a verde quando se está a fazer gelo.
	O indicador acende-se a vermelho quando o reservatório de água está com falta de água.
	O indicador acende-se a vermelho quando o cesto de gelo está cheio.





## Antes da primeira utilização

1. Desembale o aparelho e, em seguida, verifique e certifique-se de que todos os acessórios, incluindo o cesto e a colher de gelo, etc., estão completos. Se faltarem alguns acessórios, contacte o serviço de apoio ao cliente.
2. Certifique-se de que a máquina de gelo está nivelada e sobre uma mesa ou plataforma estável para evitar avarias.
3. O ângulo de inclinação do armário da máquina de gelo não deve exceder 45° durante o transporte ou utilização. Não vire a máquina de gelo de cabeça para baixo. Se o fizer, o compressor ou o sistema de refrigeração pode funcionar incorretamente. Por favor, dê tempo para que os fluidos no compressor assentem após a máquina de gelo ser movida ou transportada. Antes de utilizar a máquina de gelo pela primeira vez, aguarde 2 horas após a unidade ter sido nivelada e posicionada no local correto.
4. O aparelho deve ser colocado numa superfície seca e nivelada com ventilação suficiente, longe de fontes de calor como fornos, aquecedores e gases corrosivos. Deixe uma folga de 6 polegadas (15cm) em todos os lados da máquina de fazer gelo para uma ventilação adequada.
5. Não encha o reservatório de água com água quente. Isso pode danificar a máquina de gelo. É melhor encher o reservatório de água com água em temperatura ambiente ou inferior.
6. Não utilize o aparelho num ambiente muito frio (inferior a 5°C).
7. Limpe o aparelho seguindo a operação de "LIMPEZA E MANUTENÇÃO" antes de operar.

## Utilizar a sua máquina de gelo





1. Certifique-se de que o bujão de drenagem no fundo do reservatório de água está bem fechado.
2. Ligue a máquina de gelo à tomada de parede, o indicador " " pisca.  
**NOTA:** Se a máquina de gelo tiver sido deslocada, deixe-a repousar durante 30 minutos antes de a ligar à tomada.
3. Abra a tampa superior e retire o cesto do gelo.
4. **AVISO:** Encha o reservatório de água apenas com água potável.  
**NOTA:** Não encha acima da marca de nível de água MAX.
5. Volte a colocar o cesto do gelo e feche a tampa superior.
6. Prima a tecla " " para selecionar o tamanho do gelo, " " significa gelo pequeno e " " significa gelo grande.
7. Prima a tecla " " e o indicador " " acende-se solidamente.
8. O ciclo de produção de gelo dura cerca de 7 a 15 minutos, consoante a temperatura ambiente e a temperatura da água.
9. O ciclo de produção de gelo começa com a bombagem de água para o tabuleiro de gelo situado por baixo do evaporador. Durante os 7-15 minutos seguintes, forma-se gelo no

evaporador. Uma vez terminado este processo, o tabuleiro de gelo inclina-se para trás e a água restante no tabuleiro de gelo é drenada para o reservatório de água. Os cubos de gelo são então retirados do evaporador e empurrados para o cesto de gelo pela pá de gelo. O tabuleiro de gelo volta automaticamente à sua posição sob o evaporador e inicia o ciclo seguinte.

10. O indicador "  " acende-se quando o cesto de gelo está cheio e, em seguida, a máquina de gelo para automaticamente o ciclo de produção de gelo. Retire cuidadosamente o gelo do cesto de gelo com a pá de gelo. Cerca de 5 segundos depois, a máquina de fazer gelo reiniciará automaticamente a sua função de produção de gelo.
11. O indicador "  " acende-se quando o reservatório de água está com falta de água e o ciclo de produção de gelo para automaticamente. Nesse momento, retire o cesto de gelo e adicione água ao reservatório de água e, em seguida, prima novamente a tecla "  " para reiniciar o ciclo de produção de gelo.
12. Quando tiver obtido a quantidade de gelo desejada, pare o ciclo de produção de gelo premindo a tecla "  " e desligue a unidade da tomada de parede.
13. Abra a tampa superior e transfira o gelo para um congelador.  
**NOTA:** O gelo durará na máquina de fazer gelo até um período de 18 horas, dependendo da temperatura ambiente.
14. Deixe a máquina de gelo atingir a temperatura ambiente.
15. Sugere-se a substituição da água a cada semana. Por favor, esvazie o reservatório de água se a máquina de gelo não for utilizada durante um longo período de tempo.

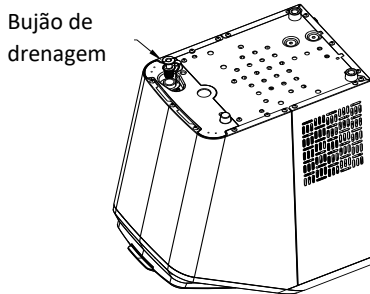
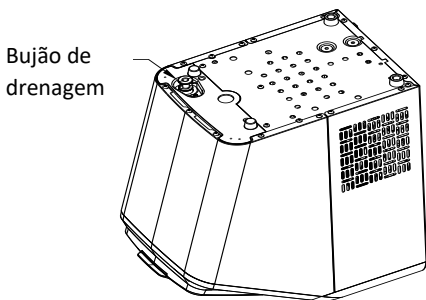
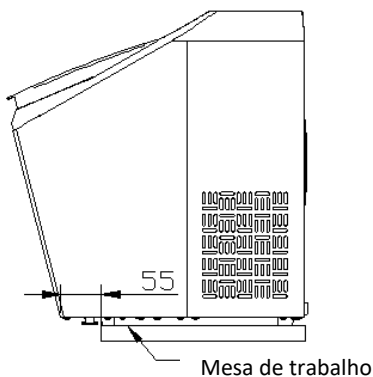
## Limpeza e manutenção

Para manter o gelo fresco e a máquina de gelo com um ótimo aspeto, recomendamos a limpeza da máquina de gelo pelo menos uma vez por semana.







1. Pare o ciclo de produção de gelo, premindo a tecla "  ". Aguarde cinco minutos e desligue a ficha da tomada.
2. Se houver resíduos de água no tabuleiro de gelo, empurre suavemente o tabuleiro de gelo para trás para que toda a água seja drenada para o reservatório de água.
3. Coloque o aparelho num local a 60 mm de distância da mesa de trabalho e abra o bujão de escoamento para drenar o excesso de água (ver Fig.1, Fig.2 e Fig.3).
4. Verifique e certifique-se de que o bujão de drenagem está bem fechado. Encha o reservatório de água com água limpa, prima "  " até o indicador "  " piscar, depois prima a tecla "  ", a bomba começará a bombear água e continuará a funcionar durante 6 minutos, e entrará em estado de espera após funcionar durante os 6 minutos, finalmente, abra o bujão de drenagem e esvazie a água.
5. Retirar o cesto do gelo.



6. Limpe o interior da máquina de gelo com um pano macio embebido em água morna e vinagre, depois enxague com água limpa e escorra toda a água.
7. Volte a colocar o bujão de drenagem na posição correta. Lave o cesto de gelo e a colher de gelo em água morna com sabão. Enxague e seque.
8. Limpe o exterior da máquina de gelo com um pano macio e húmido. Utilize um detergente suave para a loiça, se necessário.  
**NOTA:** Não utilize solvente orgânico, água fervida, detergente, ácido forte e alcalino forte, etc. para a limpeza.
9. Esvazie o reservatório de água e seque-o para o guardar se a máquina de gelo não for utilizada durante muito tempo.



## Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Solução
 <p>O indicador acende-se</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nível de água baixo ou falta de água</li> <li>O filtro de água no fundo do reservatório de água está bloqueado.</li> <li>Avaria da bomba.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pare de fazer gelo, volte a encher de água e, em seguida, prima a tecla "  " para reiniciar o ciclo de produção de gelo.</li> <li>Efetue uma limpeza.</li> <li>Enviar para o serviço autorizado para reparação.</li> </ol>
 <p>O indicador acende-se</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>O cesto do gelo está cheio e a luz infravermelha está bloqueada pelo gelo.</li> <li>O díodo emissor de luz infravermelha e o díodo recetor de luz não funcionam.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire o gelo do cesto de gelo.</li> <li>Limpe os objetos estranhos no díodo emissor de luz infravermelha e no díodo recetor de luz e reinicie a máquina de gelo.</li> <li>Ligue para o Serviço de Apoio ao Cliente se o díodo emissor de luz infravermelha e o díodo recetor de luz continuarem a não funcionar depois de limpar os objetos estranhos e reiniciar a máquina de gelo.</li> </ol>
 <p>O indicador pisca</p>	A pá de gelo está bloqueada.	Retire o gelo se a pá de gelo estiver bloqueada por gelo; caso contrário, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter aconselhamento.
A máquina de fazer gelo deixa de funcionar.	O tabuleiro de gelo não está na posição correta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire o gelo do tabuleiro de gelo e prima a tecla "  " para reiniciar o aparelho.</li> <li>Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente se o aparelho continuar a não funcionar após o reinício</li> </ol>
O cesto do gelo está cheio, mas o indicador "  " não se acende.	A condição "gelo cheio" não pode ser detetada porque o módulo de luz infravermelha sofre interferência da luz solar.	Desligue o aparelho e desloque-o para um local que não esteja exposto à luz solar, depois ligue-o e ative-o novamente.
O gelo acumula-se.	A produção de gelo demora demasiado tempo.	Pare de fazer gelo e reinicie o ciclo de fabrico de gelo depois de o gelo derreter.
	A água no reservatório de água tem uma temperatura demasiado baixa.	Encha o reservatório de água com temperatura da água entre 8°C e 25°C.

O ciclo de fabrico de gelo parece normal, mas não é produzido gelo.	A temperatura ambiente ou a temperatura da água é demasiado elevada.	Inicie o ciclo de produção de gelo num ambiente com uma temperatura ambiente inferior a 32°C e encha o reservatório de água com água fria.
	Fugas no sistema de refrigeração	Contactar o serviço de apoio ao cliente
	Bloqueio do sistema de refrigeração	Contactar o serviço de apoio ao cliente
Mau resultado na produção de gelo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Má dissipação de calor.</li> <li>2. A temperatura da água é demasiado elevada.</li> <li>3. A temperatura ambiente é demasiado elevada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deixe uma folga de 8 polegadas (20cm) em todos os lados da máquina de fazer gelo para uma ventilação adequada.</li> <li>2. Encha o reservatório de água com intervalos de água entre 8°C e 28°C.</li> <li>3. Opere a máquina de fazer gelo num ambiente com uma temperatura ambiente entre 10°C e 32°C.</li> </ol>
A bomba de água não funciona ou produz ruído.	A bomba de água está danificada. O aparelho não foi limpo durante muito tempo, o que resultou na formação de substância mucoide na entrada de água da bomba de água, pelo que o bombeamento de água não é suave. Existe ar no tubo de água, pelo que se produzirá um ruído de ressonância ao bombear a água.	Contactar o serviço pós-venda para substituir a bomba de água. O aparelho deve ser limpo de uma a duas semanas e, se necessário, podem ser adicionados alguns agentes de limpeza neutros (como detergente e água com sabão, etc.).

## Dados técnicos

Modelo:	IM-15S.006A
Clima aplicável:	ST/SN/N/T
Classe:	I
Fonte de alimentação:	220-240V/50Hz
Potência nominal:	145W
Capacidade de produção de gelo:	15kg/24H - tipo bala
Cubos de gelo por ciclo:	9 unidades (de 11*24*36,5(mm))
Capacidade de armazenamento do gelo:	1,5 kg
Capacidade do depósito de água:	2,8L
Sistema de refrigeração	Arrefecimento por compressor
Refrigerante/Quantidade:	R600a/25g
Pressão de projeto:	Limite superior: 290Psig / Limite inferior: 138Psig
Agente espumante:	C5H10
Peso líquido:	11,2Kg
Tamanho da unidade (LXPXA):	L246 × P400 × A430mm

## Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

## Eliminação – Política ambiental

### Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

### Eliminação

**Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).**

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

## Garantia

### Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.

11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

#### **17. Período de Garantia:**

**Países da União Europeia** - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

**Outros países** - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

# Español

## Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

## Uso previsto

El aparato ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para uso doméstico y está destinado a fabricar cubitos de hielo a partir de agua potable. Utilice este aparato sólo como se describe en este manual de instrucciones. Al igual que con todos los equipos eléctricos, las instrucciones pretenden cubrir el mayor número posible de eventualidades. Se debe tener precaución y sentido común al utilizar e instalar este aparato. Por razones de seguridad, está prohibido realizar alteraciones o modificaciones en el aparato.

## Instrucciones importantes de seguridad

**Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones al utilizar el fabricante de hielo, siga estas importantes instrucciones de seguridad:**

1. Antes de utilizarlo compruebe que la tensión de alimentación se corresponde con la indicada en la placa de características del aparato.
2. No retire ninguna etiqueta de seguridad, advertencia o información del producto de su máquina de hielo.
3. Enchufe el fabricante de hielo a una toma de corriente con conexión a tierra exclusiva. No debe enchufarse ningún otro aparato en la misma toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en el receptáculo.
4. Este aparato debe estar conectado a tierra. Está equipado con un cable de alimentación que tiene un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de

corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra.

5. Evite el uso de alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y provocar un incendio. No obstante, si es necesario utilizar un alargador:
  - a) Utilice únicamente un cable alargador con toma de tierra.
  - b) El valor nominal marcado de un cable alargador debe ser igual o superior al valor nominal de este aparato.
6. Debe colocarse de forma que no quede colgando sobre la encimera o la mesa, donde los niños puedan tirar de él intencionadamente.
7. No ponga en funcionamiento ningún aparato con el cable o el enchufe dañados o después de que el aparato haya funcionado mal o haya sufrido algún tipo de daño. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
9. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador.
10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador eléctrico o de gas caliente, ni en un horno caliente.
11. Coloque el cable de alimentación de forma que los niños no puedan tirar de él ni suponga un peligro de tropiezo.
12. Coloque el cable de alimentación de forma que no esté en contacto con superficies calientes.
13. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.



14. No toque el evaporador cuando utilice la máquina de hielo o haga hielo para evitar sufrir congelaciones.
15. No sumerja ninguna parte del producto en agua.
16. Para desconectar, gire cualquier control a "OFF", luego retire el enchufe del tomacorriente.
17. No enchufe ni desenchufe el producto con las manos mojadas.
18. Desenchufe el producto antes de su limpieza, mantenimiento y cuando no esté en uso.
19. No utilizar con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida.
20. **ADVERTENCIA:** llenar sólo con agua potable.
21. No limpie la máquina de hielo con líquidos inflamables. Los vapores pueden crear peligro de incendio o explosión.
22. No vuelque la máquina de hielo. Si la máquina de hielo se vuelca accidentalmente, deje que repose de forma estable durante 2 horas antes de volver a encenderla.
23. Si la máquina de hielo se trae del exterior en invierno, no la utilice durante unas horas, dejando que la unidad se caliente a la temperatura ambiente antes de ponerla en funcionamiento.
24. Nunca introduzca artículos inflamables, explosivos y corrosivos en la máquina de hielo.
25. Nunca utilice la máquina de hielo cuando haya una fuga de gas inflamable.
26. Nunca almacene o utilice gas u otros artículos inflamables cerca de la máquina de hielo para evitar cualquier incendio.
27. Desenchufe la máquina de hielo antes de moverla para evitar dañar el sistema de refrigeración.
28. No intente desmontar, reparar, modificar o sustituir ninguna pieza del producto.

29. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
30. Los niños de 3 a 8 años no deben desmontar la máquina por sí mismos.
31. Los niños no deben jugar con el aparato.
32. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
33. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
34. No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
35. No lo utilice al aire libre.
36. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
37. Por favor, abandone la máquina de hielo de acuerdo con las regulaciones locales ya que utiliza gas inflamable de soplado y refrigerante.
38. Elimine el refrigerante y el gas inflamable del aparato de acuerdo con la normativa local.
39. **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
40. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
41. **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
42. **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del

aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

43. No almacene sustancias explosivas como aerosoles con propelente inflamable en este aparato.



44. **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio/materiales inflamables.

45. **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni se dañe.

46. **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

47. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo alojamiento y desayuno;
- catering y aplicaciones similares no destinadas a la venta al por menor.

### **Refrigerante:**

El gas refrigerante contenido en el circuito de este aparato es isobutano (R600a), un gas poco contaminante pero inflamable.

- Al transportar e instalar el aparato, tenga cuidado de no dañar ninguna parte del circuito refrigerante.
- No utilice herramientas afiladas o puntiagudas para descongelar el aparato.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato. Si se daña el sistema de refrigeración:
- No utilice una llama cerca del aparato.
- Evite las chispas: no encienda ningún aparato eléctrico ni lámpara eléctrica. Ventile la habitación inmediatamente.

## Conozca su máquina de hielo

1. Panel de control	2. Ventana de visualización
3. Cubierta frontal	4. Carcasa frontal
5. Tapa superior	6. Carcasa trasera
7. Depósito de agua	8. Cesta de hielo
9. Evaporador	10. Bandeja de hielo
11. Pala de hielo	12. Diodo receptor de luz infrarroja
13. Nivel máximo de agua	14. Diodo emisor de luz infrarroja
15. Filtro	16. Tapón de drenaje
17. Cesta de hielo	18. Cuchara de hielo

## Panel de control













Tecla (con indicador)	Función
	El indicador se ilumina en verde cuando se selecciona hielo grande.
	El indicador se ilumina en verde cuando se selecciona hielo pequeño.
	El indicador se ilumina en verde cuando es necesario limpiar el aparato.
	Encender o apagar el aparato
	Seleccione el tamaño del hielo
	El indicador se ilumina en verde cuando se produce hielo.
	El indicador se ilumina en rojo cuando falta agua en el depósito de agua.
	El indicador se ilumina en rojo cuando la cesta de hielo está llena.

## Antes del primer uso

1. Desembale el aparato y compruebe que todos los accesorios, incluidos la cesta para el hielo, la cuchara para el hielo, etc., están completos. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si echa en falta algún accesorio.
2. Por favor, asegúrese de que la máquina de hielo está nivelada y sobre una mesa o plataforma estable para evitar un mal funcionamiento.
3. El ángulo de inclinación de la máquina de hielo no debe superar los 45° durante el transporte o el uso. 4. No ponga la máquina de hielo boca abajo. De lo contrario, el compresor o el sistema de refrigeración podrían funcionar incorrectamente. Deje que los líquidos del compresor se asienten después de mover o transportar la máquina de hielo. Antes de utilizar la máquina de hielo por primera vez, por favor espere 2 horas después de que la unidad haya sido nivelada y colocada en el lugar adecuado.
4. El aparato debe colocarse sobre una superficie seca y nivelada con suficiente ventilación, lejos de fuentes de calor como hornos, calefactores y gases corrosivos. Deje un espacio libre de 15 cm (6 pulgadas) en todos los lados del fabricante de hielo para una ventilación adecuada.
5. No llene el depósito de agua con agua caliente. Esto podría dañar el fabricante de hielo. Es mejor llenar el depósito de agua con agua a temperatura ambiente o inferior.
6. No utilice el aparato en un ambiente muy frío (inferior a 5°C).
7. Limpie el aparato siguiendo las instrucciones de "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" antes de ponerlo en funcionamiento.


## Uso de la máquina de hielo




1. Asegúrese de que el tapón de vaciado situado en la parte inferior del depósito de agua esté bien cerrado.
2. Enchufe la máquina de hielo a la toma de corriente, el indicador " " parpadeará.  
**NOTA:** Por favor, deje reposar la máquina de hielo durante 30 minutos antes de enchufarla si ha sido movida.
3. Abra la tapa superior y retire la cesta de hielo.
4. **ADVERTENCIA:** Llene el depósito de agua sólo con agua potable.  
**NOTA:** No llene por encima de la marca de nivel de agua MAX.
5. Vuelva a colocar la cesta de hielo y cierre la tapa superior.
6. Pulse la tecla " " para seleccionar el tamaño del hielo, " " significa hielo pequeño mientras que " " significa hielo grande.
7. Pulse la tecla " " y el indicador " " se ilumina fijo.
8. El ciclo de fabricación de hielo durará aproximadamente 7-15 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente y de la temperatura del agua.

9. El ciclo de fabricación de hielo comienza con el bombeo de agua a la bandeja de hielo situada debajo del evaporador. Durante los 7-15 minutos siguientes se forma hielo en el evaporador. Una vez completado este proceso, la cubitera se inclina hacia atrás y el agua restante en la cubitera se vacía de nuevo en el depósito de agua. A continuación, los cubitos se sacan del evaporador y la pala de hielo los empuja hacia la cesta de hielo. La bandeja de hielo volverá automáticamente a su posición debajo del evaporador e iniciará el siguiente ciclo.
10. El indicador "  " se encenderá cuando la cesta de hielo esté llena y entonces el fabricante de hielo detendrá el ciclo de fabricación de hielo automáticamente. 11. Retire suavemente el hielo de la cesta de hielo con la pala para hielo. Unos 5 segundos después, el fabricante de hielo reiniciará su función de fabricación de hielo automáticamente.
11. El indicador "  " se encenderá cuando falte agua en el depósito y el ciclo de fabricación de hielo se detendrá automáticamente. En ese momento, retire la cesta de hielo y añada agua al depósito de agua y, a continuación, pulse de nuevo la tecla "  " para reiniciar el ciclo de fabricación de hielo.
12. Cuando haya obtenido la cantidad de hielo deseada, detenga el ciclo de fabricación de hielo pulsando la tecla "  " y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
13. Abra la tapa superior y transfiera el hielo a un congelador.  
**NOTA:** El hielo durará en el fabricante de hielo hasta 18 horas, dependiendo de la temperatura ambiente.
14. Deje que el fabricante de hielo se emparede hasta alcanzar la temperatura ambiente.
15. Sugerimos cambiar el agua a la semana. Por favor, vacíe el depósito de agua si la máquina de hielo no se utiliza durante mucho tiempo.

## Limpieza y mantenimiento

Para mantener el sabor fresco del hielo y el buen aspecto de la máquina de hielo, le recomendamos que la limpie al menos una vez a la semana.

1. Detenga el ciclo de fabricación de hielo pulsando la tecla "  ". Espere cinco minutos y desenchufe.
2. Si se encuentra agua residual en la bandeja de hielo, empuje suavemente la bandeja de hielo hacia atrás para que toda el agua se drene en el depósito de agua.
3. Mueva el aparato hacia delante hasta un lugar a 60 mm de distancia de la mesa de trabajo y abra el tapón de desagüe para vaciar el exceso de agua (ver Fig.1, Fig.2 y Fig.3).
4. Compruebe que el tapón de vaciado esté bien cerrado. Llene el depósito de agua con

agua limpia, pulse "  " hasta que el indicador '  ' parpadee, luego pulse la tecla "  ", la bomba comenzará a bombear agua y se mantendrá en funcionamiento durante 6 minutos, y entrará en estado de espera después de funcionar por 6 minutos, finalmente, abra el tapón de drenaje y vacíe el agua.

5. Retire la cesta de hielo.
6. Limpie el interior de la máquina de hielo con un paño suave empapado con agua tibia y vinagre, luego enjuague con agua limpia y luego drene toda el agua.
7. Vuelva a colocar el tapón de vaciado bien en su posición. 8. Lave la cesta de hielo y la pala de hielo en agua tibia jabonosa. Aclárelos y séquelos.
8. Limpie el exterior de la máquina de hielo con un paño suave y húmedo. Si es necesario, utilice un jabón lavavajillas suave.
 

**NOTA:** No utilice disolventes orgánicos, agua hervida, detergentes, ácidos fuertes y álcalis fuertes, etc. para la limpieza.
9. Vacíe el depósito de agua y séquelo para guardarlo si no va a utilizar la máquina de hielo durante mucho tiempo.

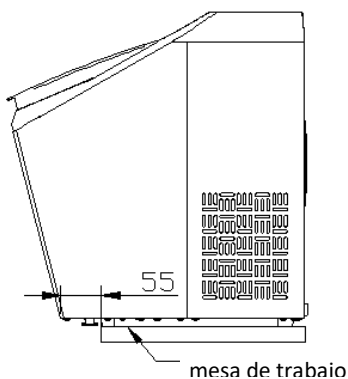


Fig.1

Tapón de vaciado

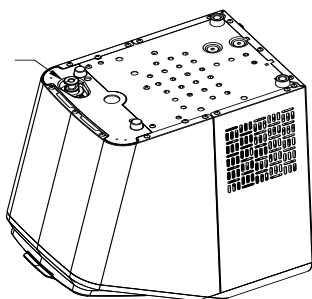


Fig.2

Tapón de vaciado

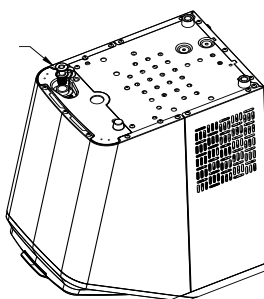








Fig.3

## Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
 <p>El indicador se enciende</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nivel de agua bajo o falta de agua</li> <li>2. La rejilla de agua situada en la parte inferior del depósito de agua está obstruida.</li> <li>3. Avería de la bomba.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje de hacer hielo, rellene agua y luego pulse la tecla " " para reiniciar el ciclo de fabricación de hielo.</li> <li>2. Realice la limpieza.</li> <li>3. Envíelo al departamento autorizado para su reparación.</li> </ol>
 <p>El indicador se enciende</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cesta de hielo está llena y la luz infrarroja está bloqueada por el hielo.</li> <li>2. El diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz no funcionan</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire el hielo de la cesta de hielo.</li> <li>2a. Limpie los objetos extraños en el diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz y reinicie la máquina de hielo.</li> <li>2b. Llame al servicio de atención al cliente si el diodo emisor de luz infrarroja y el diodo receptor de luz siguen sin funcionar después de limpiar los objetos extraños y reiniciar el fabricante de hielo.</li> </ol>
 <p>El indicador parpadea</p>	<p>La pala de hielo está bloqueada.</p>	<p>Por favor, retire el hielo si la pala de hielo está bloqueada por hielo, de lo contrario, llame al servicio de atención al cliente para consultar.</p>
<p>La máquina de hielo deja de funcionar.</p>	<p>La bandeja de hielo no está en la posición correcta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extraiga el hielo de la bandeja de hielo y pulse la tecla " " para reiniciar el aparato.</li> <li>2. Llame al Servicio de Atención al Cliente si el aparato sigue sin funcionar después de reiniciarlo.</li> </ol>
<p>La cesta de hielo está llena pero el indicador " " no se ilumina.</p>	<p>La condición de "hielo lleno" no puede ser detectada porque el módulo de luz infrarroja es interferido por la luz solar.</p>	<p>Desenchufe el aparato y llévalo a un lugar que no esté expuesto a la luz solar; a continuación, enchufe el aparato y vuelva a activarlo.</p>
<p>El hielo se junta.</p>	<p>La fabricación de hielo lleva demasiado tiempo.</p>	<p>Deje de hacer hielo y reinicie el ciclo de fabricación de hielo después de que el hielo se derrita.</p>



	El agua del depósito de agua tiene una temperatura demasiado baja.	Llene el depósito de agua con la temperatura del agua entre 8°C y 25°C.
El ciclo de fabricación de hielo parece normal pero no se produce hielo.	La temperatura ambiente o la temperatura del agua es demasiado alta.	Inicie el ciclo de fabricación de hielo en un entorno con una temperatura ambiente inferior a 32°C y llene el depósito de agua con agua fría.
	Fugas en el sistema de refrigeración	Llame al servicio de atención al cliente
	El sistema de refrigeración se bloquea	Llame al servicio de atención al cliente
Mal resultado en la fabricación de hielo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mala disipación del calor.</li> <li>2. La temperatura del agua es demasiado alta.</li> <li>3. La temperatura ambiente es demasiado alta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje un espacio libre de 20 cm (8 pulgadas) en todos los lados del fabricante de hielo para una ventilación adecuada.</li> <li>2. Llene el depósito de agua con agua oscila entre 8°C y 28°C.</li> <li>3. Haga funcionar la máquina de hielo en un entorno con una temperatura ambiente entre 10°C y 32°C.</li> </ol>
La bomba de agua no funciona o produce ruido.	La bomba de agua está dañada. El aparato no se ha limpiado durante mucho tiempo, lo que ha provocado la formación de sustancia mucosida en la entrada de agua de la bomba de agua, por lo que el bombeo de agua no es suave. Hay aire en la tubería de agua, por lo que se producirá ruido de resonancia al bombear agua.	<p>Póngase en contacto con el servicio postventa para sustituir la bomba de agua.</p> <p>El aparato debe limpiarse en una o dos semanas, y si es necesario pueden añadirse algunos productos de limpieza neutros (como detergente y agua jabonosa, etc.).</p>

## Datos técnicos

Modelo	IM-15S.006A
Clima aplicable:	ST/SN/N/T
Clase:	I
Fuente de alimentación:	220-240V/50Hz
Potencia nominal:	145W
Capacidad de fabricación de hielo:	15kg/24H - tipo bala
Cubitos de hielo cada ciclo	9 piezas (tamaño 11* 24*36,5 (mm))
Capacidad del depósito de hielo:	1,5kg
Capacidad del depósito de agua	2.8L
Sistema de refrigeración	Refrigeración por aire del compresor
Cantidad de refrigerante	R600a/25g
Presión de diseño:	Límite superior: 290Psig / Límite inferior:138Psig
Agente espumante:	C5H10
Peso neto:	11,2Kg
Tamaño de la unidad (AnxPrxAl):	An246 x Pr400 x Al430mm

## Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

## Disposición – La política ambiental

### Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

### Eliminación

**Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).**

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

## Garantía

### Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.

10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

**Países de la Unión Europea** - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

**Otros países:** se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

## Français

### **Cher Client**

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

### **Utilisation prévue**

L'appareil est conçu et produit pour un usage domestique uniquement et est destiné à fabriquer des glaçons à partir d'eau potable. Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel d'instructions. Comme pour tout équipement électrique, les instructions visent à couvrir le plus grand nombre d'éventualités possible. Il convient de faire preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation et de l'installation de cet appareil. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier l'appareil.

### **Consignes de sécurité importantes**

**Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation de votre machine à glaçons, suivez ces importantes consignes de sécurité :**

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
2. Ne retirez aucune étiquette de sécurité, d'avertissement ou d'information sur le produit de votre machine à glaçons.
3. Brancher la machine à glaçons sur une prise de courant exclusive avec mise à la terre. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise. Veillez à ce que la fiche soit complètement insérée dans la prise.
4. Cet appareil doit être mis à la terre. Il est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'une fiche de mise à la terre. La fiche

doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

5. Évitez d'utiliser une rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Toutefois, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge :
  - a) Utilisez uniquement une rallonge dotée d'une fiche de mise à la terre.
  - b) Le calibre de la rallonge doit être égal ou supérieur à celui de l'appareil.
6. L'appareil doit être placé de manière à ne pas dépasser du comptoir ou de la table et à ne pas être tiré intentionnellement par les enfants.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après que l'appareil a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
9. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
10. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
11. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou causer un risque de trébuchement.
12. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.

13. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
14. Ne pas toucher l'évaporateur lors de l'utilisation de la machine à glaçons ou de la fabrication de glaçons afin d'éviter les engelures.
15. N'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau.
16. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes sur "OFF", puis retirez la fiche de la prise murale.
17. Ne pas brancher ou débrancher le produit avec des mains mouillées.
18. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de l'entretenir et lorsqu'il n'est pas utilisé.
19. Ne pas utiliser d'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue.
20. **AVERTISSEMENT** : ne remplir qu'avec de l'eau potable.
21. Ne pas nettoyer la machine à glaçons avec des liquides inflammables. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.
22. Ne pas renverser la machine à glaçons. Si la machine à glaçons est renversée accidentellement, la laisser reposer pendant 2 heures avant de la remettre en marche.
23. Si la machine à glaçons est rentrée de l'extérieur en hiver, ne pas l'utiliser pendant quelques heures, pour lui permettre de se réchauffer à la température ambiante avant de la faire fonctionner.
24. Ne jamais introduire d'articles inflammables, explosifs ou corrosifs dans la machine à glaçons.
25. Ne jamais utiliser la machine à glaçons en cas de fuite de gaz inflammable.

26. Ne jamais stocker ou utiliser de gaz ou d'autres articles inflammables à proximité de la machine à glaçons afin d'éviter tout incendie.
27. Débrancher la machine à glaçons avant de la déplacer pour éviter d'endommager le système de réfrigération.
28. N'essayez pas de démonter, de réparer, de modifier ou de remplacer une pièce quelconque de votre produit.
29. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
30. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas démonter eux-mêmes la machine.
31. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
32. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
33. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
34. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
35. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
36. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
37. Veuillez abandonner la machine à glaçons conformément aux réglementations locales, car elle utilise des gaz de soufflage et des réfrigérants inflammables.
38. Veuillez-vous débarrasser de l'appareil pour son réfrigérant inflammable et son gaz de soufflage conformément aux réglementations locales.



39. **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
40. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
41. **AVERTISSEMENT** : Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
42. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
43. Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.



44. **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie/matières inflammables.
45. **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
46. **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de prises de courant multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
47. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes et les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - les environnements de type chambres d'hôtes ;

- les applications de restauration et autres applications similaires hors commerce de détail.

### **Réfrigérant :**

Le gaz réfrigérant contenu dans le circuit de cet appareil est l'isobutane (R600a), un gaz peu polluant mais inflammable.

- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'endommager aucune partie du circuit frigorifique.
- Ne pas utiliser d'outils pointus ou tranchants pour dégivrer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil. Si le système de réfrigération est endommagé :
- Ne pas utiliser de flamme à proximité de l'appareil.
- Évitez les étincelles - n'allumez pas d'appareil électrique ou de lampe électrique. Aérez immédiatement la pièce.

## Connaître sa machine à glaçons

1. Panneau de commande	2. Fenêtres de visualisation
3. Couvercle avant	4. Boîtier avant
5. Couvercle supérieur	6. Boîtier arrière
7. Réservoir d'eau	8. Panier à glace
9. Evaporateur	10. Bac à glace
11. Pelle à glace	12. Diode réceptrice de lumière infrarouge
13. Niveau d'eau maximum	14. Diode émettrice de lumière infrarouge
15. Filtre	16. Bouchon de vidange
17. Panier à glace	18. Cuillère à glace

## Panneau de contrôle









Touche (avec indicateur)	Fonction
	L'indicateur s'allume en vert lorsque l'on sélectionne des glaçons de grande taille.
	Le voyant s'allume en vert lorsque l'on sélectionne de la petite glace.
	Le voyant s'allume en vert lorsque l'appareil doit être nettoyé.
	Démarrer ou arrêter l'appareil
	Sélectionner la taille des glaçons
	Le voyant s'allume en vert lors de la fabrication de glace.
	Le voyant s'allume en rouge lorsque le réservoir d'eau manque d'eau.
	Le voyant s'allume en rouge lorsque le panier à glace est plein.





## Avant la première utilisation

1. Déballez l'appareil, puis vérifiez que tous les accessoires, y compris le panier à glace et la pelle à glace, etc. sont complets. Si certains accessoires manquent, veuillez contacter le service clientèle.
2. Veillez à ce que la machine à glaçons soit de niveau et posée sur une table ou une plateforme stable afin d'éviter tout dysfonctionnement.
3. L'angle d'inclinaison de l'armoire de la machine à glaçons ne doit pas dépasser 45° pendant le transport ou l'utilisation. Ne pas retourner la machine à glaçons. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du compresseur ou du système de réfrigération. Laissez le temps aux fluides présents dans le compresseur de se stabiliser après le déplacement ou le transport de la machine à glaçons. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, attendez 2 heures après avoir mis l'appareil à niveau et l'avoir positionné à l'endroit approprié.
4. L'appareil doit être placé sur une surface sèche et plane, avec une ventilation suffisante, loin des sources de chaleur telles que les fours, les appareils de chauffage et les gaz corrosifs. Laissez un espace de 15 cm sur tous les côtés de la machine à glaçons pour une bonne ventilation.
5. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. Cela pourrait endommager la machine à glaçons. Il est préférable de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau à température ambiante ou inférieure.
6. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement très froid (inférieur à 5°C).
7. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de la section "**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**" avant de l'utiliser.

## Utilisation de la machine à glaçons





1. Assurez-vous que le bouchon de vidange situé au bas du réservoir d'eau est bien fermé.
2. Branchez la machine à glaçons sur la prise murale, le voyant "" clignote.  
**REMARQUE** : Si la machine à glaçons a été déplacée, laissez-la reposer pendant 30 minutes avant de la brancher.
3. Ouvrir le couvercle supérieur et retirer le panier à glaçons.
4. **AVERTISSEMENT** : Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable uniquement.  
**REMARQUE** : Ne pas remplir au-dessus de la marque de niveau d'eau MAX.
5. Remettre le panier à glace en place et fermer le couvercle supérieur.
6. Appuyez sur la touche "" pour sélectionner la taille de la glace, "" signifie petite glace et "" signifie grande glace.
7. Appuyez sur la touche "" et le voyant "" s'allume fixement.
8. Le cycle de fabrication des glaçons dure environ 7 à 15 minutes, en fonction de la température ambiante et de la température de l'eau.
9. Le cycle de fabrication de glace commence par le pompage de l'eau dans le bac à glace situé sous l'évaporateur. Au cours des 7 à 15 minutes suivantes, de la glace se forme

sur l'évaporateur. Une fois ce processus terminé, le bac à glace bascule vers l'arrière et l'eau restante dans le bac à glace est évacuée vers le réservoir d'eau. Les glaçons tombent alors de l'évaporateur et sont poussés vers l'avant dans le panier à glace à l'aide de la pelle à glace. Le bac à glace se remet automatiquement en place sous l'évaporateur et démarre le cycle suivant.

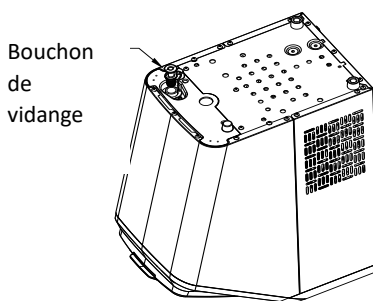
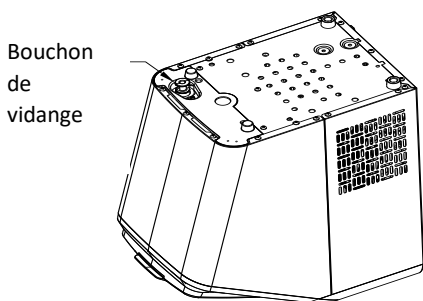
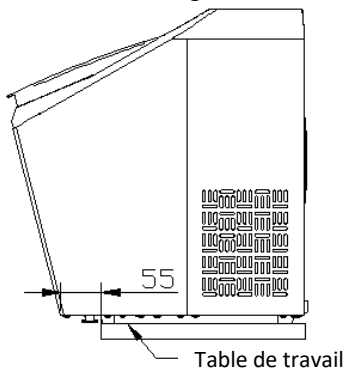
10. L'indicateur " " s'allume lorsque le panier à glaçons est plein et la machine à glaçons arrête alors automatiquement le cycle de fabrication de glaçons. Retirez délicatement la glace du panier à glace à l'aide de la pelle à glace. Environ 5 secondes plus tard, la machine à glaçons redémarre automatiquement sa fonction de fabrication de glaçons.
11. L'indicateur " " s'allume lorsque le réservoir d'eau manque d'eau et le cycle de fabrication des glaçons s'arrête automatiquement. A ce moment-là, retirez le panier à glace et ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau, puis appuyez à nouveau sur la touche " " pour redémarrer le cycle de fabrication des glaçons.
12. Lorsque vous avez obtenu la quantité de glace souhaitée, arrêtez le cycle de fabrication de glace en appuyant sur la touche " " et débranchez l'appareil de la prise murale.
13. Ouvrez le couvercle supérieur et transférez la glace dans un congélateur.  
**REMARQUE** : La glace peut rester dans la machine à glaçons jusqu'à 18 heures, en fonction de la température ambiante.
14. Laisser la machine à glaçons s'adapter à la température ambiante.
15. Il est conseillé de remplacer l'eau une fois par semaine. Veuillez vider le réservoir d'eau si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.

## Nettoyage et entretien



Pour que vos glaçons restent frais et que votre machine à glaçons conserve un bel aspect, nous vous recommandons de la nettoyer au moins une fois par semaine.





1. Arrêtez le cycle de fabrication des glaçons en appuyant sur la touche " ". Attendez cinq minutes et débranchez l'appareil.
2. Si vous trouvez de l'eau résiduelle dans le bac à glaçons, poussez doucement le bac à glaçons vers l'arrière pour que toute l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau.
3. Avancer l'appareil jusqu'à une distance de 60 mm de la table de travail et ouvrir le bouchon de vidange pour évacuer l'eau excédentaire (voir Fig.1, Fig.2 et Fig.3).
4. Vérifiez que le bouchon de vidange est bien fermé. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre, appuyez sur " " jusqu'à ce que l'indicateur " " clignote, puis appuyez sur la touche " ", la pompe commencera à pomper de l'eau et continuera à fonctionner pendant 6 minutes, et elle entrera en état d'attente après avoir fonctionné pendant 6 minutes, enfin, ouvrez le bouchon de vidange et videz l'eau.
5. Retirez le panier à glace.
6. Nettoyez l'intérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux imbibé d'eau chaude et de vinaigre, puis rincez à l'eau claire et égouttez toute l'eau.

7. Remettre le bouchon de vidange bien en place. Laver le panier à glace et la pelle à glace à l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
8. Nettoyer l'extérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux et humide. Utiliser un savon à vaisselle doux, si nécessaire.  
**REMARQUE :** Ne pas utiliser de solvant organique, d'eau bouillie, de détergent, d'acide fort ou d'alcali fort, etc. pour le nettoyage.
9. Si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez vider le réservoir d'eau et le sécher avant de le ranger.



## Résolution des problèmes

Problème	Causes possibles	Solution
 L'indicateur s'allume	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niveau d'eau bas ou manque d'eau</li> <li>2. La grille d'eau au fond du réservoir d'eau est obstruée.</li> <li>3. Mauvais fonctionnement de la pompe.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêter la fabrication de glace, remplir d'eau et appuyer sur la touche "  " pour redémarrer le cycle de fabrication de glace.</li> <li>2. Effectuer un nettoyage.</li> <li>3. Envoyer l'appareil au service agréé pour réparation.</li> </ol>

 L'indicateur s'allume	1. Le panier à glace est plein et la lumière infrarouge est bloquée par la glace. 2. La diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne fonctionnent pas.	1. retirer les glaçons du panier à glaçons. 2a. Essuyer les corps étrangers sur la diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière et redémarrer la machine à glaçons. 2b. Appelez le service clientèle si la diode électroluminescente infrarouge et la diode électroluminescente ne fonctionnent toujours pas après avoir essuyé les corps étrangers qui se trouvaient dessus et redémarré la machine à glaçons.
 L'indicateur clignote	La pelle à glace est bloquée.	Veuillez retirer la glace si la pelle à glace est bloquée par de la glace, sinon, appelez le service clientèle pour obtenir des conseils.
La machine à glaçons ne fonctionne plus.	Le bac à glaçons n'est pas dans la bonne position.	1. Retirez les glaçons du bac à glaçons et appuyez sur la touche "  " pour redémarrer l'appareil. 2. Appelez le service clientèle si l'appareil ne fonctionne toujours pas après le redémarrage.
Le panier à glace est plein mais le voyant "  " ne s'allume pas.	La condition "glace pleine" ne peut pas être détectée car le module de lumière infrarouge est perturbé par la lumière du soleil.	Débranchez l'appareil et déplacez-le dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière du soleil, puis branchez l'appareil et activez-le à nouveau.

La glace s'accumule.	La fabrication de glace prend trop de temps.	Arrêtez la fabrication de glaçons et redémarrez le cycle de fabrication de glaçons après la fonte des glaçons.
	La température de l'eau dans le réservoir d'eau est trop basse.	Remplir le réservoir d'eau avec une température d'eau comprise entre 8°C et 25°C.

Le cycle de fabrication de glace semble normal mais aucune glace n'est produite.	La température ambiante ou la température de l'eau est trop élevée.	Lancez le cycle de fabrication de glace dans un environnement où la température ambiante est inférieure à 32°C et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide.
	Fuites dans le système de réfrigération	Appeler le service après-vente
	Le système de réfrigération est bloqué	Appeler le service après-vente
Mauvais résultat de la fabrication de glace	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mauvaise dissipation de la chaleur.</li> <li>2. La température de l'eau est trop élevée.</li> <li>3. La température ambiante est trop élevée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laissez un espace de 20 cm sur tous les côtés de la machine à glaçons pour une bonne ventilation.</li> <li>2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau varie entre 8°C et 28°C.</li> <li>3. Faites fonctionner la machine à glaçons dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 10°C et 32°C.</li> </ol>
La pompe à eau ne fonctionne pas ou produit du bruit.	La pompe à eau est endommagée. L'appareil n'a pas été nettoyé pendant une longue période, ce qui a entraîné la formation d'une substance muqueuse à l'entrée de la pompe à eau, de sorte que le pompage de l'eau n'est pas régulier. Il y a de l'air dans le tuyau d'eau, ce qui produit un bruit de résonance lors du pompage de l'eau.	Contactez le service après-vente pour remplacer la pompe à eau. L'appareil doit être nettoyé toutes les semaines ou toutes les deux semaines, et des produits de nettoyage neutres (tels que du détergent et de l'eau savonneuse, etc.) peuvent être ajoutés si nécessaire.

## Données techniques

Modèle :	IM-15S.006A
Climat applicable :	ST/SN/N/T
Classe :	I
Source d'alimentation :	220-240V/50Hz
Puissance nominale :	145W



Capacité de production de glace :	15kg/24H - type bullet
Glaçons par cycle :	9 pièces (11* 24*36,5 (mm))
Capacité de stockage du bac à glaçons :	1,5 kg
Capacité du réservoir d'eau :	2,8L
Système de réfrigération :	Refroidissement à air par compresseur
Réfrigérant/ Quantité de réfrigérant :	R600a/25g
Pression de conception :	Limite supérieure : 290Pig / limite inférieure : 138Pig
Agent moussant :	C5H10
Poids net :	11,2Kg
Taille de l'unité (L x P x H) :	246 x 400 x 430mm

## Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

## Élimination – La politique environnementale

### Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

### Mise au rebut

**Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).**

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent

de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

## Garantie

### Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé

(si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.

13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**

**Pays de l'Union Européenne** - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

**Autres pays** - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

## Ελληνικά

### Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάρθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

### Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και παραχθεί μόνο για οικιακή χρήση και προορίζεται για την παρασκευή παγοκύβων από πόσιμο νερό. Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Όπως συμβαίνει με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, ενώ οι οδηγίες έχουν ως στόχο να καλύψουν όσο το δυνατόν περισσότερα ενδεχόμενα. Κατά τη λειτουργία και την εγκατάσταση αυτής της συσκευής θα πρέπει να επιδεικνύεται προσοχή και κοινή λογική. Για λόγους ασφαλείας, απαγορεύονται οι μετατροπές ή οι τροποποιήσεις της συσκευής.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

**Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση του παγομηχανή σας, ακολουθήστε αυτές τις σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:**


1. Πριν από τη χρήση ελέγξτε ότι η τάση ισχύος αντιστοιχεί σε αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
2. Μην αφαιρείτε καμία ετικέτα ασφαλείας, προειδοποίησης ή πληροφοριών προϊόντος από την παγομηχανή σας.
3. Συνδέστε την παγομηχανή σε μια αποκλειστική γειωμένη πρίζα. Καμία άλλη συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί στην ίδια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το φισ είναι πλήρως τοποθετημένο στην πρίζα.
4. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Είναι εξοπλισμένη με ένα καλώδιο τροφοδοσίας που διαθέτει φισ

γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα που είναι σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη.

5. Αποφύγετε τη χρήση καλωδίου προέκτασης, διότι μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Ωστόσο, εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης :
  - a) Χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο προέκτασης με φικ γείωσης.
  - b) Η αναγραφόμενη ονομαστική ισχύς ενός καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από την ονομαστική ισχύ αυτής της συσκευής.
6. Θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην κρέμεται πάνω από τον πάγκο ή την επιφάνεια του τραπεζιού, όπου μπορεί να τραβηχτεί από παιδιά σκόπιμα.
7. Μην λειτουργείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φικ ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής ή αφού έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη συσκευή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία σέρβις για εξέταση, επισκευή ή ρύθμιση.
8. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
9. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
10. Μην τοποθετείτε το καλώδιο πάνω ή κοντά σε καυτό καυστήρα αερίου ή ηλεκτρικό καυστήρα ή σε θερμαινόμενο φούρνο.

11. Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να τραβηχτεί από παιδιά ή να προκαλέσει κίνδυνο σκοντάμματος.
12. Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος με τέτοιο τρόπο ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
13. Η χρήση εξαρτήματος που δεν συνιστάται ή δεν πωλείται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
14. Μην αγγίζετε τον εξατμιστή όταν χρησιμοποιείτε την παγομηχανή ή φτιάχνετε πάγο για να αποφύγετε να υποστείτε κρυοπαγήματα.
15. Μην βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε νερό.
16. Για να αποσυνδέσετε, γυρίστε οποιοδήποτε χειριστήριο στο "OFF" και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα.
17. Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
18. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση και όταν δεν χρησιμοποιείται.
19. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με νερό που είναι μικροβιολογικά μη ασφαλές ή άγνωστης ποιότητας.
20. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** γεμίστε μόνο με πόσιμο νερό.
21. Μην καθαρίζετε την παγομηχανή σας με εύφλεκτα υγρά. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
22. Μην αναποδογυρίζετε την παγομηχανή. Εάν ο παγομηχανή ανατραπεί κατά λάθος, αφήστε την να σταθεί σταθερά για 2 ώρες προτού την ενεργοποιήσετε ξανά.
23. Εάν η παγομηχανή έχει εισαχθεί από τον εξωτερικό χώρο κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μην τη χρησιμοποιήσετε για μερικές ώρες, αφήνοντας τη μονάδα να ζεσταθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν λειτουργήσει.

24. Μην τοποθετείτε ποτέ εύφλεκτα, εκρηκτικά και διαβρωτικά αντικείμενα μέσα στην παγομηχανή.
25. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την παγομηχανή όταν υπάρχει διαρροή εύφλεκτου αερίου.
26. Ποτέ μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε αέριο και άλλα εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στην παγομηχανή για να αποφύγετε τυχόν πυρκαγιά.
27. Αποσυνδέστε την παγομηχανή από την πρίζα πριν τη μετακινήσετε για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ψύξης.
28. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε, να τροποποιήσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σας.
29. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
30. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να αποσυναρμολογούν μόνα τους το μηχάνημα.
31. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
32. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
33. Είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
34. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
35. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
36. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.

37. Παρακαλούμε εγκαταλείψτε την παγομηχανή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, καθώς χρησιμοποιεί εύφλεκτο αέριο εμφύσησης και ψυκτικό μέσο.
38. Παρακαλούμε να απορρίψετε τη συσκευή για το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και το αέριο εμφύσησης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
39. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατήστε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη κατασκευή, ελεύθερα από εμπόδια.
40. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
41. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
42. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
43. Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
44.  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτα υλικά.
45. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
46. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
47. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:



- χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
- περιβάλλοντα τύπου κρεβατιού και πρωινού,
- τροφοδοσία και παρόμοιες μη λιανικές εφαρμογές.

### **Ψυκτικό μέσο:**

Το ψυκτικό αέριο που περιέχεται στο κύκλωμα αυτής της συσκευής είναι ισοβουτάνιο (R 600a), ένα αέριο χαμηλής ρύπανσης αλλά εύφλεκτο.

- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, προσέξτε να μην καταστραφεί κανένα μέρος του ψυκτικού κυκλώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά εργαλεία για την απόψυξη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό της μονάδας. Εάν το σύστημα ψύξης έχει υποστεί ζημιά:
- Μην χρησιμοποιείτε φλόγα κοντά στη συσκευή.
- Αποφύγετε τους σπινθήρες - μην ανάβετε καμία ηλεκτρική συσκευή ή ηλεκτρική λάμπα. Αερίστε αμέσως τον χώρο.

## Γνωρίστε τον παγομηχανή σας

1. Πίνακας ελέγχου	2. Παράθυρα προβολής
3. Μπροστινό κάλυμμα	4. Μπροστινό περιβλημα
5. Επάνω καπάκι	6. Πίσω περιβλημα
7. Δεξαμενή νερού	8. Καλάθι πάγου
9. Εξατμιστής	10. Δίσκος πάγου
11. Φτυάρι πάγου	12. Δίοδος υποδοχής υπέρυθρου φωτός
13. Μέγιστη στάθμη νερού	14. Δίοδος εκπομπής υπέρυθρου φωτός
15. Φίλτρο	16. Βύσμα αποστράγγισης
17. Καλάθι πάγου	18. Κουτάλι πάγου

## Πίνακας ελέγχου













Πλήκτρο (με ένδειξη)	Λειτουργία
	Η ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα όταν επιλέγετε μεγάλο πάγο.
	Η ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα όταν επιλέγετε μικρό πάγο.
	Η ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα όταν η συσκευή πρέπει να καθαριστεί.
	Εκκίνηση ή διακοπή λειτουργίας της συσκευής
	Επιλογή του μεγέθους πάγου
	Η ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα όταν παρασκευάζεται πάγος.
	Η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα όταν το δοχείο νερού δεν έχει αρκετό νερό.
	Η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα όταν το καλάθι πάγου είναι γεμάτο.

## Πριν από την πρώτη χρήση

1. Αποσυσκευάστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων του καλαθιού πάγου και της σέσουλας πάγου κ.λπ. είναι πλήρη. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών εάν λείπουν κάποια εξαρτήματα.
2. Βεβαιωθείτε ότι η παγομηχανή είναι επίπεδη και βρίσκεται σε σταθερό τραπέζι ή πλατφόρμα για να αποφευχθεί δυσλειτουργία.
3. Η γωνία κλίσης του ντουλαπιού του παγομηχανή δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45° κατά τη μεταφορά ή τη χρήση. Μην αναποδογυρίζετε την παγομηχανή ανάποδα. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει λανθασμένη λειτουργία του συμπιεστή ή του συστήματος ψύξης. Αφήστε χρόνο για να κατασταλάξουν τα υγρά στο συμπιεστή μετά τη μετακίνηση ή μεταφορά του παγομηχανήματος. Πριν χρησιμοποιήσετε την παγομηχανή για πρώτη φορά, περιμένετε 2 ώρες αφού η μονάδα έχει ισοπεδωθεί και τοποθετηθεί στην κατάλληλη θέση.
4. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια με επαρκή εξαερισμό, μακριά από πηγές θερμότητας, όπως φούρνους, θερμάστρες και διαβρωτικά αέρια. Αφήστε ένα κενό 15 εκατοστών (6 ιντσών) σε όλες τις πλευρές του παγομηχανήματος για τον κατάλληλο εξαερισμό.
5. Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον παγομηχανή. Είναι καλύτερο να γεμίζετε το δοχείο νερού με νερό θερμοκρασίας δωματίου ή χαμηλότερης.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ κρύο περιβάλλον (κάτω από 5°C).
7. Καθαρίστε τη συσκευή ακολουθώντας τη λειτουργία του "**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**" πριν λειτουργήσετε.


## Χρήση του παγομηχανή σας

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του δοχείου νερού είναι καλά κλεισμένη.
2. Συνδέστε τον παγομηχανή στην πρίζα, η ένδειξη " " αναβοσβήνει.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Παρακαλείστε να αφήσετε τον παγομηχανή να ξεκουραστεί για 30 λεπτά πριν τον συνδέσετε στην πρίζα εάν έχει μετακινηθεί.
3. Ανοίξτε το επάνω καπάκι και αφαιρέστε το καλάθι πάγου.
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Γεμίστε το δοχείο νερού μόνο με πόσιμο νερό.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από το σημάδι στάθμης νερού MAX.
5. Αντικαταστήστε το καλάθι πάγου και κλείστε το επάνω καπάκι.
6. Πατήστε το πλήκτρο " " για να επιλέξετε το μέγεθος πάγου, " " σημαίνει μικρός πάγος ενώ " " σημαίνει μεγάλος πάγος.
7. Πατήστε το πλήκτρο " " και η ένδειξη " " ανάβει σταθερά.




8. Ο κύκλος παρασκευής πάγου θα διαρκέσει περίπου 7-15 λεπτά, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τη θερμοκρασία του νερού.
9. Ο κύκλος παραγωγής πάγου ξεκινά με την άντληση νερού στο δίσκο πάγου που βρίσκεται κάτω από τον εξατμιστή. Κατά τη διάρκεια των επόμενων 7-15 λεπτών σχηματίζεται πάγος στον εξατμιστή. Μόλις ολοκληρωθεί αυτό, η παγοθήκη θα γείρει προς τα πίσω και το υπόλοιπο νερό στην παγοθήκη θα στραγγιστεί πίσω στο δοχείο νερού. Στη συνέχεια, τα παγάκια πέφτουν από τον εξατμιστή και σπρώχνονται προς τα εμπρός στο καλάθι πάγου με το φτυάρι πάγου. Η παγοθήκη θα μετακινηθεί αυτόματα πίσω στη θέση της κάτω από τον εξατμιστή και θα ξεκινήσει ο επόμενος κύκλος.
10. Η ένδειξη " " θα ανάψει όταν το καλάθι πάγου γεμίσει και τότε ο παγομηχανή θα σταματήσει αυτόματα τον κύκλο παραγωγής πάγου. Αφαιρέστε απαλά τον πάγο από το καλάθι πάγου με τη σέσουλα πάγου. Περίπου 5 δευτερόλεπτα αργότερα, η παγομηχανή θα επανεκκινήσει αυτόματα τη λειτουργία παραγωγής πάγου.
11. Η ένδειξη " " θα ανάψει όταν το δοχείο νερού δεν έχει αρκετό νερό και ο κύκλος παρασκευής πάγου θα σταματήσει αυτόματα. Εκείνη τη στιγμή, αφαιρέστε το καλάθι πάγου και προσθέστε νερό στη δεξαμενή νερού και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το πλήκτρο " " για να επανεκκινήσει ο κύκλος παραγωγής πάγου.
12. Όταν έχετε πάρει την επιθυμητή ποσότητα πάγου, σταματήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου πατώντας το πλήκτρο " " και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
13. Ανοίξτε το επάνω καπάκι και μεταφέρετε τον πάγο σε έναν καταψύκτη.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο πάγος θα διαρκέσει στην παγομηχανή έως και 18 ώρες, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
14. Αφήστε την παγομηχανή να τοιχοποιηθεί μέχρι τη θερμοκρασία δωματίου.
15. Προτείνετε την αντικατάσταση του νερού ανά εβδομάδα. Παρακαλούμε αδειάστε το δοχείο νερού εάν ο παγομηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Για να διατηρήσετε τη γεύση του πάγου σας φρέσκια και την εμφάνιση του παγομηχανή σας εξαιρετική, συνιστούμε να καθαρίζετε την παγομηχανή σας τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

1. Σταματήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου πατώντας το πλήκτρο " ". Περιμένετε πέντε λεπτά και βγάλτε την πρίζα από την πρίζα.
2. Εάν βρεθούν υπολείμματα νερού στη θήκη πάγου, σπρώξτε απαλά τη θήκη πάγου προς τα πίσω, ώστε όλο το νερό να στραγγίξει στο δοχείο νερού.
3. Μετακινήστε τη συσκευή προς τα εμπρός σε μια θέση 60 mm μακριά από το τραπέζι εργασίας και ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης για να αποστραγγίσετε το πλεονάζον νερό (βλ. Εικ.1, Εικ.2 και Εικ.3).

4. Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι η τάπα αποστράγγισης πρέπει να είναι καλά κλειστή.

Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό, πατήστε το πλήκτρο "  " μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη '  ', στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο "  ", η αντλία θα αρχίσει να αντλεί νερό και θα συνεχίσει να λειτουργεί για 6 λεπτά, και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής μετά από 6 λεπτά λειτουργίας, τέλος, ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης και αδειάστε το νερό.

5. Αφαιρέστε το καλάθι με τον πάγο.

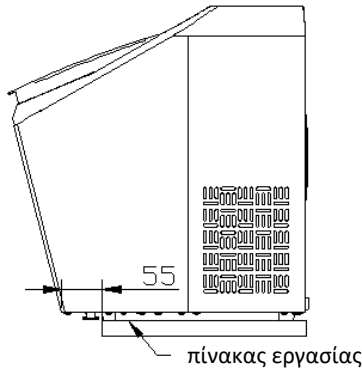
6. Καθαρίστε το εσωτερικό της παγομηχανής με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με ζεστό νερό και ξύδι, στη συνέχεια ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στη συνέχεια στραγγίστε όλο το νερό.

7. Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης καλά στη θέση της. Πλύνετε το καλάθι πάγου και τη σέσουλα πάγου σε ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

8. Καθαρίστε το εξωτερικό του παγομηχανή με ένα μαλακό υγρό πανί. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο σαπούνι για το πλύσιμο των πιάτων, εάν είναι απαραίτητο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε οργανικό διαλύτη, βραστό νερό, απορρυπαντικό, ισχυρά οξέα και ισχυρά αλκάλια κ.λπ. για τον καθαρισμό.

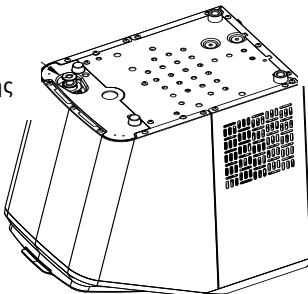
9. Παρακαλούμε αδειάστε το δοχείο νερού και στεγνώστε το για αποθήκευση, εάν η παγομηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



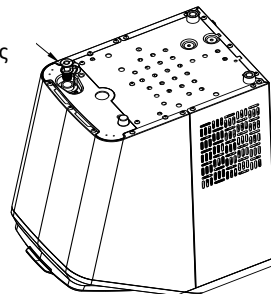
Εικ.1

τάπα  
αποστράγγισης

τάπα  
αποστράγγισης









Εικ.2



Εικ.3

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
 Η ένδειξη ανάβει	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Χαμηλή στάθμη νερού ή έλλειψη νερού</li> <li>2. Η σίτα νερού στο κάτω μέρος του δοχείου νερού είναι φραγμένη.</li> <li>3. Δυσλειτουργία της αντλίας.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Σταματήστε την παραγωγή πάγου, γεμίστε ξανά νερό και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο "  " για να επανεκκινήσετε τον κύκλο παραγωγής πάγου.</li> <li>2. Κάντε καθαρισμό.</li> <li>3. Στείλτε το στο εξουσιοδοτημένο τμήμα για επισκευή.</li> </ol>
 Η ένδειξη ανάβει	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Το καλάθι πάγου είναι γεμάτο και το υπέρυθρο φως εμποδίζεται από τον πάγο.</li> <li>2. Η δίοδος εκπομπής υπέρυθρου φωτός &amp; η δίοδος λήψης φωτός δεν λειτουργούν.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφαιρέστε τον πάγο από το καλάθι με τους πάγους.</li> <li>2a. Σκουπίστε τα ξένα αντικείμενα πάνω στη δίοδο εκπομπής υπέρυθρου φωτός &amp; τη δίοδο λήψης φωτός και επανεκκινήστε την παγομηχανή.</li> <li>2b. Καλέστε την Εξυπηρέτηση Πελατών εάν η δίοδος εκπομπής υπέρυθρου φωτός &amp; η δίοδος λήψης φωτός εξακολουθούν να μην μπορούν να λειτουργήσουν μετά το σκούπισμα των ξένων αντικειμένων πάνω τους και την επανεκκίνηση του παγομηχανή.</li> </ol>
 Η ένδειξη αναβοσβήνει	Το φτυάρι πάγου είναι μπλοκαρισμένο.	Παρακαλούμε αφαιρέστε τον πάγο εάν το φτυάρι πάγου έχει μπλοκαριστεί από πάγο, διαφορετικά, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για συμβουλές.
Η παγομηχανή σταματά να λειτουργεί.	Ο δίσκος πάγου δεν είναι στη σωστή θέση.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφαιρέστε τον πάγο από τη θήκη πάγου και πατήστε το πλήκτρο "  " για να επανεκκινήσετε τη συσκευή.</li> <li>2. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην μπορεί να λειτουργήσει μετά την επανεκκίνηση.</li> </ol>

<p>Το καλάθι πάγου είναι γεμάτο, αλλά η ένδειξη "  " δεν ανάβει.</p>	<p>Η κατάσταση "γεμάτο πάγο" δεν μπορεί να ανιχνευθεί, καθώς η μονάδα υπέρυθρης ακτινοβολίας παρεμποδίζεται από το ηλιακό φως.</p>	<p>Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και μετακινήστε την σε ένα μέρος που δεν εκτίθεται στο ηλιακό φως, στη συνέχεια συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την ξανά.</p>
<p>Ο πάγος συγκεντρώνεται μαζί.</p>	<p>Η παρασκευή πάγου απαιτεί πολύ χρόνο.</p>	<p>Σταματήστε την παρασκευή πάγου και ξεκινήστε ξανά τον κύκλο παρασκευής πάγου αφού λιώσει ο πάγος.</p>
	<p>Το νερό στη δεξαμενή νερού έχει πολύ χαμηλή θερμοκρασία.</p>	<p>Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό θερμοκρασίας μεταξύ 8°C και 25°C.</p>
<p>Ο κύκλος παραγωγής πάγου φαίνεται φυσιολογικός, αλλά δεν παράγεται πάγος.</p>	<p>Η θερμοκρασία περιβάλλοντος ή η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή.</p>	<p>Ξεκινήστε τον κύκλο παραγωγής πάγου σε περιβάλλον με θερμοκρασία περιβάλλοντος μικρότερη από 32°C και γεμίστε το δοχείο νερού με λίγο κρύο νερό.</p>
	<p>Διαρροές στο σύστημα ψύξης</p>	<p>Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών</p>
<p>Κακό αποτέλεσμα στην παραγωγή πάγου</p>	<p>Το σύστημα ψύξης μπλοκάρει</p>	<p>Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών</p>
	<p>1. Κακή απαγωγή θερμότητας. 2. Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή. 3. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.</p>	<p>1. Αφήστε ένα κενό 20 εκατοστών (8 ιντσών) σε όλες τις πλευρές του παγομηχανήματος για σωστό εξαερισμό. 2. Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό που κυμαίνεται μεταξύ 8°C και 28°C. 3. Λειτουργήστε την παγομηχανή σε περιβάλλον με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 32°C.</p>
<p>Η αντλία νερού δεν λειτουργεί ή παράγει θόρυβο.</p>	<p>Η αντλία νερού έχει υποστεί ζημιά. Η συσκευή δεν έχει καθαριστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, με αποτέλεσμα να έχει σχηματιστεί βλενώδης ουσία στην είσοδο νερού της αντλίας νερού, με αποτέλεσμα η άντληση νερού να μην είναι ομαλή. Υπάρχει αέρας στο σωλήνα νερού, οπότε θα παραχθεί θόρυβος αντήχησης κατά την άντληση νερού.</p>	<p>Επικοινωνήστε με το τμήμα μεταπωλήσεων για την αντικατάσταση της αντλίας νερού. Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται σε μία έως δύο εβδομάδες και, εάν είναι απαραίτητο, μπορούν να προστεθούν κάποια ουδέτερα καθαριστικά μέσα (όπως απορρυπαντικό και σαπουνόνερο κ.λπ.).</p>

## Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο:	IM-15S.006A
Εφαρμοστέο κλίμα:	ST/SN/N/T
Κλάση:	I
Πηγή ισχύος:	220-240V/50Hz
Ονομαστική ισχύς:	145W
Ικανότητα παραγωγής πάγου:	15kg/24H - τύπος σφαίρας
Κύβιοι πάγου Κάθε κύκλος:	9 τεμάχια (μέγεθος 11*24*36,5 (mm))
Χωρητικότητα κάδου αποθήκευσης πάγου:	1,5kg
Χωρητικότητα δεξαμενής νερού:	2,8L
Σύστημα ψύξης:	Ψύξη με συμπιεστή αέρα
Ποσότητα ψυκτικού/ψυκτικού:	R600a/25g
Πίεση σχεδιασμού:	Ανώτατο όριο: 290Psig / κατώτατο όριο: 138Psig
Αφριστικός παράγοντας:	C5H10
Καθαρό βάρος:	11,2Kg
Μέγεθος μονάδας (Π x Β x Υ):	246 x 400 x 430mm

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

## Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

### Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.



## Διάθεση

**Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).**

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## **Εγγύησης**

### **Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης**

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης.
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.

8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.

#### **17. Περίοδος εγγύησης:**

**Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης** - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

**Άλλες χώρες** - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.



# Meet the family



## **HAEGERTEC, S.A.**

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1  
Parque Industrial do Arneiro  
2660-456 S. Julião do Tojal  
PORTUGAL  
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)  
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)  
Fax: +351 21 949 83 25  
e-mail: [assistencia@haegergroup.com](mailto:assistencia@haegergroup.com)  
e-mail: [comercial@haegergroup.com](mailto:comercial@haegergroup.com)



2311IM15S006A-EU